Porto 0.75 €

酷刑止步

"Stop Torture"

This appeal is directed to:

- UN Highcommissioner for Human Rights
- Ambassador and Permanent Representative Chinese Mission to the United Nations
- Minister of Justice of PR China
- Chinese Embassies in Germany and to the United Nations in Geneva
- H.E.Hu Jintao, Guojia Fuzhuxi, President of PR China
- H.E.Wen Jiabao. Prime Minister of PR China
- Chairman of the People's Government of the TAR
- Secretary of the TAR Regional Party Committee
- UN Special Rapporteur on Torture
- Chairman TAR People's Congress Standing Committee
- President of the People's Highcourt of the TAR

Sender's name and address:.

Botschaft der Volksrepublik China S.E. Botschafter **Wu Hongbo**

Märkisches Ufer 54

Prison Bureau Director of the

Xizang Autonomous Regional

Xizang Zizhigu RenminZhengfu

People's Republic of China

Bureau of Justice

Lasashi 85000

Volksrepublik China

Juzhang Sifaju Duodilu

10179 Berlin

酷 刑 止 步

"Stop Torture"

This appeal is directed to:

- UN Highcommissioner for Human Rights
- Ambassador and Permanent Representative Chinese Mission to the United Nations
- · Minister of Justice of PR China
- Chinese Embassies in Germany and to the United Nations in Geneva
- H.E.Hu Jintao, Guojia Fuzhuxi, President of PR China
- H.E.Wen Jiabao, Prime Minister of PR China
- Chairman of the People's Government of the TAR
- Secretary of the TAR Regional Party Committee
- UN Special Rapporteur on Torture
- Chairman TAR People's Congress Standing Committee
- President of the People's Highcourt of the TAR

S	Sender's name and address:.																									
					٠						 	 ٠.	 	••	 	 •	 	 	 							
											 	 ٠.	 ٠.		 	 	 	 	 							

Minister of Justice of the People's Republic of China

Wu Aiying Buzhang

Sifabu

10, Chaoyangmen Nandajie Chaoyangqu

Beijingshi 100020

People's Republic of China

Volksrepublik China

酷 刑 止 步

"Stop Torture"

This appeal is directed to:

- UN Highcommissioner for Human Rights
- Ambassador and Permanent Representative Chinese Mission to the United Nations
- Minister of Justice of PR China
- Chinese Embassies in Germany and to the United Nations in Geneva
- H.E.Hu Jintao, Guojia Fuzhuxi, President of PR China
- H.E.Wen Jiabao, Prime Minister of PR China
- Chairman of the People's Government of the TAR
- Secretary of the TAR Regional Party Committee
- UN Special Rapporteur on Torture
- Chairman TAR People's Congress Standing Committee
- President of the People's Highcourt of the TAR

Sender's name and address:.

Porto 0,75 €

酷 刑 止 步

"Stop Torture"

This appeal is directed to:

- UN Highcommissioner for Human Rights
- Ambassador and Permanent Representative
- Chinese Mission to the United Nations
- Minister of Justice of PR China
- Chinese Embassies in Germany and to the United Nations in Geneva
- H.E.Hu Jintao, Guojia Fuzhuxi, President of PR China
- H.E.Wen Jiabao, Prime Minister of PR China
- Chairman of the People's Government of the TAR
- Secretary of the TAR Regional Party Committee
- UN Special Rapporteur on Torture
- Chairman TAR People's Congress Standing Committee
- President of the People's Highcourt of the TAR

Sender's name and address:.

Pema Thinley

Padma Choling Zhuren Xizang Zizhigu Renmin Zhengfu

1 Kang'angdonglu

Lasashi 850000

Xizang Zizhiqu

People's Republic of China

Volksrepublik China

Your Excellency,

I am writing with regard to a case of arbitrary detention, which took place in Lhasa: 索朗杰波 Sonam Gyalpo (Suolang Jiebu) a former political prisoner who was rearrested

on 28 August 2005 and first kept at Sitru (PSB TAR). In May 2006 Sonam Gyalpo was unand transferred to the high security prison commit any crime according to internafundamental human rights I ask for his cess to medical treatment and a lawy-I also ask you to make a commitment of all prisoners arrested for counterrering state security in Tibetan areas We request that further independent ons in Tibet be made and into reports detention, with the investigation's finwe ask that the investigators will be free

hindered as it happened in the recent visit

re. Finally I urge the People's Republic of

Detention Centre of the

lawfully sentenced to 12 years prison, Chushul (Qushui). Since he did not tional law and only performed his immediate release and for his acer of his choice.

> that the torture and maltreatment volutionary offences or endangewill cease.

investigations into prison conditithat prisoners have been tortured in dings to be made public. Especially to carry out their mission and not be of the UN Special Rapporteur on tortu-

China to fulfil its obligation under Article

18 of the International Covenant on Civil and Political Rights and Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights so as to guarantee freedom of thought, conscience and religion.

Sonam Gyalpo

Suolang Jiebu

Thanking you for giving full attention to this matter, yours faithfully,

Dear Chairman,

I am writing with regard to a case of arbitrary detention, which took place in Lhasa: Sonam Gyalpo (Suolang Jiebu) a former political prisoner who was rearrested on

on Centre of the TAR). In 28 August 2005 and first kept at Sitru (PSB Detenti-

May 2006 Sonam Gyalpo was unlawfully red to the high security prison Chushul crime according to international law human rights I ask for his immediate cal treatment and a lawyer of his I also ask you to make a commitment of all prisoners arrested for endangering state security in Tibetan We request that further independent ons in Tibet be made and into reports detention, with the investigation's finwe ask that the investigators will be free hindered as it happened in the recent visit

sentenced to 12 years prison, and transfer-(Qushui). Since he did not commit any and only performed his fundamental release and for his access to medichoice.

ment that the torture and maltreatcounterrevolutionary offences or areas will cease.

investigations into prison conditithat prisoners have been tortured in dings to be made public. Especially to carry out their mission and not be of the UN Special Rapporteur on torture.

fulfil its obligation under Article 18 of the

International Covenant on Civil and Political Rights and Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights so as to guarantee freedom of thought, conscience and religion.

Thanking you for giving full attention to this matter,

Finally I urge the People's Republic of China to

Your Excellency,

I am writing with regard to a case of arbitrary detention, which took place in Lhasa: Sonam Gyalpo (Suolang Jiebu) a former political prisoner who was rearrested on

(PSB Detention Centre of the

28 August 2005 and first kept at Sitru TAR). In May 2006 Sonam Gyalpo and transferred to the high security commit any crime according to fundamental human rights I ask cess to medical treatment and a I also ask you to make a comof all prisoners arrested for gering state security in Tibetan We request that further indeons in Tibet be made and into detention, with the investigation's ask that the investigators will be dered as it happened in the recent vi-

Finally I urge the People's Republic of

was unlawfully sentenced to 12 years prison, prison Chushul (Qushui). Since he did not international law and only performed his for his immediate release and for his aclawyer of his choice.

mitment that the torture and maltreatment counterrevolutionary offences or endanareas will cease.

pendent investigations into prison conditireports that prisoners have been tortured in findings to be made public. Especially we free to carry out their mission and not be hinsit of the UN Special Rapporteur on torture.

China to fulfil its obligation under Article 18 of the

International Covenant on Civil and Political Rights and Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights so as to guarantee freedom of thought, conscience and religion.

Sonam Gyalpo

Suolang Jiebu

Thanking you for giving full attention to this matter, yours faithfully,

Dear Director,

I am writing with regard to a case of arbitrary detention, which took place in Lhasa: Sonam Gyalpo (Suolang Jiebu) a former political prisoner who was rearrested on 28 条切

August 2005 and first kept at Sitru (PSB May 2006 Sonam Gyalpo was untransferred to the high security prison mit any crime according to internamental human rights I ask for his medical treatment and a lawyer I also ask you to make a comment of all prisoners arrested for dangering state security in Tibe-We request that further indepenons in Tibet be made and into rein detention, with the investigatially we ask that the investigators

not be hindered as it happened in the

torture. Finally I urge the People's

lawfully sentenced to 12 years prison, and Chushul (Oushui). Since he did not comtional law and only performed his fundaimmediate release and for his access to

of his choice.

Detention Centre of the TAR).

mitment that the torture and maltreatcounterrevolutionary offences or entan areas will cease.

dent investigations into prison conditiports that prisoners have been tortured on's findings to be made public. Especiwill be free to carry out their mission and recent visit of the UN Special Rapporteur on

Republic of China to fulfil its obligation under

Article 18 of the International Covenant on Civil and Political Rights and Article 18 of the Universal Declaration of Human Rights so as to guarantee freedom of thought, conscience and religion. Thanking you for giving full attention to this matter, yours faithfully,

Sonam Gyalpo

Suolang Jiebu





yours faithfully,